

EXAM NUMBER →

FOR EXAMINER

Total no.
of marks

S17



Coimisiún na Scrúduithe Stáit State Examinations Commission

JUNIOR CERTIFICATE EXAMINATION, 2004

GERMAN - ORDINARY LEVEL

FRIDAY, 18 JUNE - MORNING, 9.30 to 12.00

CENTRE STAMP

1. Cumulative Total	
2. Aggregate total of all disallowed question(s)	
3. Total mark awarded (1 minus 2)	
4. Bonus mark for answering through Irish (if applicable)	
5. Total mark awarded if Irish Bonus (3+4)	
<p>Note: The mark in row 3 (or row 5 if an Irish Bonus is awarded) must equal the mark in the Total box on the right-hand side.</p>	

Part	Question	Mark
I	A	
	B	
	C	
	D	
	E	
II	A	
	B	
	C	
	D	
	E	
	F	
	G	
III	A	
	B/C	
TOTAL		
GRADE		

GENERAL INSTRUCTIONS

1. In all cases the questions are to be answered in the spaces provided on this examination paper.
2. Before the commencement of the Listening Comprehension test proper, you will have an opportunity of listening to the short introduction. ***If you cannot hear this section of the recording distinctly, you should immediately tell the Superintendent.*** You may not ask any questions or make any comment while the test is in progress.
3. When you have finished Section I (Listening Comprehension) you should proceed immediately to answer Sections II and III of the paper.

MAKE SURE TO WRITE YOUR EXAMINATION NUMBER IN THE SPACE PROVIDED ON THIS PAGE.

SECTION 1 - LISTENING COMPREHENSION

(140 marks)

Listen very carefully to the recording and to the instructions given on it.

A

You will hear two extracts. They are from a recording made by German pupils.

Claus and Maria introduce themselves. Listen to them and fill in, in English, the details required below.

You will hear each extract **three times**. There will be a pause after each hearing.

Extract (1)

Extract (2)

NAME	CLAUS	MARIA
Age?		
What he/she enjoys doing?		
Favourite subject?		
One reason why subject liked?		
Lives in what city?		
Two countries mentioned?		

B

You will hear three separate conversations. Listen carefully and answer the questions in English. You will hear each conversation twice. There will be a pause after each hearing.

1. (Getting directions)

In order to reach the hospital the person must:

- (a) Go left at the lights. Take the second right and the hospital is 50m further, on the left.
 - (b) Go right at the lights. Take the second right and the hospital is 50m further, on the right.
 - (c) Go left at the lights. Take the second left and the hospital is 50m further, on the left.
 - (d) Go left at the lights. Take the second right and the hospital is 50m further, on the right.
-

2. (At the lost property office)

- (i) (a) What did the lady lose?

- (b) When and where did this happen?

- (ii) Describe the lost item. Give details.

- (iii) Complete the mobile phone number given.

0179 _____

3. (At the shopping centre)

- (i) Susi is looking for a gift. For what occasion?

- (ii) Susi mentions several hobbies. List **two** of them.

- (iii) (a) What gift does she buy?

- (b) How much does it cost?

C

You will hear three separate items. Listen carefully and answer the questions in English. You will hear each item twice. There will be a pause after each hearing.

1. (Holiday home for rent)

(i) The house is located near which city?

(ii) (a) How many people can sleep in the house?

(b) What is the weekly rent?

(iii) For what period does the caller take the house? (Month? Dates?)

2. (Department store announcement)

(i) What is on special offer for men?

(ii) What is on special offer in the ladies' department?

(iii) What is the closing time on Saturday for the department store?

3. (Recipe)

Thomas wants to prepare a special dessert for the evening meal. Write down in English the ingredients needed as in the example.

Example:		flour
250g		_____
3		_____
¼ litre		_____
2 tblsp.		_____
100g		_____
4		_____

D

You will hear each of two conversations three times, the second time with pauses. Listen carefully and answer the questions in English.

1. (Gone missing)

(i) (a) What is Martina searching for?

(b) Who owns it?

(ii) When is the owner coming back?

(iii) What does Tim suggest they do after the search?

2. (Planning the weekend)

(i) (a) What is the matter with Sebastian?

(b) Where does Maria suggest going that afternoon?

(ii) (a) What exam is coming up for Sebastian?

(b) On what day is the exam?

(iii) (a) Where do they plan to go on Saturday?

(b) How will they get there?

E

You will hear a conversation three times, the second time with pauses. Listen carefully and answer the questions in English.

(Great news)

1. What news has Katrin when her friend Bernhard phones?

2. (a) Where is Katrin going now?

(b) What is she bringing with her?

3. What jobs must Katrin do in the next few days?

4. Bernhard tells Katrin what homework they got. What homework must she do?

SECTION II - READING COMPREHENSION
(120 marks)

A

Match the following sets of signs and pictures. Indicate your answer in all cases by inserting the letters which correspond to the numbers in the boxes below.

1	FALSCHPARKER WERDEN ABGESCHLEPPT	A	
2		B	NOTRUFTELEFON
3	CAMPINGPLATZ	C	
4		D	
5	Küche	E	
6		F	Rollschuhlaufen Verboten
7	Kein Trinkwasser	G	AUSKUNFT
8		H	AUSGANG
9	VORSICHT BISSIGER HUND	I	Spielende Kinder
10		J	

Number	Letter
1.	C
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	
7.	
8.	
9.	
10.	

B

Write the number of each **ADVERTISEMENT** beside the item, message or service it is referring to.

(1)

Hier träumt der Bär vom Winterschlaf

Bei unseren Angeboten lohnt es sich nicht nur für Langschläfer und Faulpälze zu zuschlagen. Riesenauswahl der verschiedensten Modelle.

www.dormavita.de

DORMA VITA
Matratzenfachmärkte

Düsseldorf, Klosterstr. 35, 0211-6000 737
Fabrikation und Verkauf: Haan, Alleestr. 21, Tel. 02129 - 50 944
Sie finden uns auch in:
Wpt. Elberfeld, Herzogstr. 44, Wpt. Barmen, Alter Markt 9/13
Hilden, Hans-Sachs-Str. 17, Solingen-Oligs, Kelderstr. 8
Wülfrath, Wilhelmstr. 20

(2)

Der erste Aktiv-Sonnenschutz aus dem Meer

neu! Mit Algen-Enzym Photolyase

Ladival
SONNENSCHUTZ-FLUID
med 20

Ladival
AKTIVPFLEGE-FLUID
med

Mit Algen-Enzym Photolyase
Dermatologischer Aktiv-Lichtschutz für
sensiblen/empfindliche Haut.
WASSERFEST
SADA

Damit das Sonnenbad kein Nachspiel hat

(3)

FISCH - FETE

am Samstag 10. Mai 2003 ab 11.00 Uhr
im Straßenbaudepot Lorsch

Nachmittags
Kaffee mit selbstgebackenem Kuchen

Es lädt ein
Marinekameradschaft Lorsch

(4)

TREPPENMEISTER

Holztreppe
nach Maß

Bitte
Prospekt
1101
anfordern

Ringstr. 4
71131 Jettingen

(7)

Sie kamen nachts und tranken mein Blut. Na, und?

JETZT ZUR MÜCKEN-SAISON

AUTAN AKUT

Der Pflege-Stift für danach.

Klein, handlich, immer dabei: AUTAN AKUT pflegt, beruhigt und kühlt die Haut nach Insektenstichen und lindert den Juckreiz.

(5)

Tanzabende: Sa 5., 12., 19., 26. August 20-24 h
Alle Tanzbegeisterten willkommen!

TANZ GALERIE

Wochenend- DiscoFox Anf. 5./6. Aug.
Workshops Tango Argentino Anf. 12./13. Aug.
Merengue Anf. 19./20. Aug.
Tango Argentino F 1 26./27. Aug.

Herbstkurse ab 22. Sept.

- Standard/Latein
- Merengue/Mambo/Salsa
- Tango Argentino
- Flamenco

Tanzschule-Tanzcafé-Tanzbühne
Rilkestraße 16 • 90419 Nürnberg • 331445

Betriebsferien: 1.-20. Sept.

(6)

Hörgeräte Wittwer

Heppenheim, Parkhofstraße 8, Tel. 06252 / 66 11
Lorsch, Bahnhofstraße 28, Tel. 06251 / 5 61 88
Bensheim, Bahnhofstraße 16, Tel. 06251 / 93 66 00

Number

- | | |
|---|---------------|
| 6 | Hearing Aids |
| | Fish Festival |
| | Dance School |
| | Sun Cream |
| | Mattresses |
| | Stairs |
| | Insect Cream |

C

Read the full-page advertisement: **WANDERPROGRAMM**. Then indicate whether the statements below are true or false by ticking (✓) the appropriate box in the case of each statement.

Wanderprogramm im Nibelungendorf Gras-Ellenbach



Freitag: Ankunft in Gras-Ellenbach



**Samstag: Wanderung „Brombach-Kröckelbach“
Wanderzeit: 3 Stunden
Abmarsch: 9.30 Uhr an der Nibelungenhalle**



Theaterabend



**Sonntag: „Überraschungswanderung“ mit Bürgermeister Markus Röth
Wanderzeit: 4 Stunden
Abmarsch: 8.30 Uhr an der Nibelungenhalle**



Montag: Abreise



Teilnehmer: Ab 3 Personen

Bitte zu den Wanderungen feste Schuhe oder Wanderschuhe mitbringen!

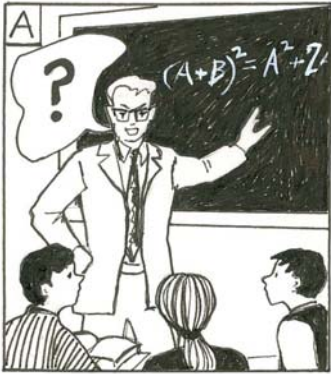


1. On Saturday the hike lasts 4 hours.
2. A visit to the theatre takes place on Saturday evening.
3. On Sunday the Lord Mayor takes part in the hike.
4. On Sunday the hike begins at 9.30 in the morning.
5. Monday is the departure day.
6. Hiking boots are provided.

True	False

D

The following pictures do **not** form a story. Look at each individual picture and select the caption you consider most suitable for it. Write it in the space beside the letter referring to that picture.



Eine Portion Pommes, bitte.

Warum weinst du, Anna?

Wer hat eine Frage? Auf Wiederhören! Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag!

Frohe Weihnachten! Was kostet die Tasche? Schreib das bitte an die Tafel!

Thomas, setz dich hier vorne hin! Zahlen bitte! Stell die Tasche auf den Boden!

A. _____

B. _____

C. _____

D. _____

E. _____

F. _____


G. _____

H. _____

E

Read through the following statements about hobbies. Then fill in the information required in the boxes below in **English**.

1. Laura



Ich heiße Laura. Ich reite seit fünf Jahren. Zu Hause habe ich sogar mein eigenes Pferd. Es heißt Spark. Warum ich gerne reite? Ich nehme an vielen Wettbewerben teil und gewinne viele Preise. Dann bin ich immer so stolz. Ich habe Tiere sehr gern und will später Tierärztin werden. Ich reite jeden Tag nach der Schule und auch am Wochenende hier auf unserem Bauernhof.

2. Dieter



Ich heiße Dieter. Ich angle unheimlich gern. Vor zwei Jahren habe ich damit begonnen, als ich eine Angel als Geburtstagsgeschenk bekommen habe. Ich bin gern draußen in der Natur. Ich esse auch gern die Fische, die ich fange. Die schmecken immer lecker! Im Sommer gehe ich jeden Samstag angeln und im Winter auch, aber nur wenn es nicht zu kalt ist. Am liebsten angle ich am Starnberger See.

3. Elke



Ich heiße Elke. Mein Lieblingshobby ist Schwimmen, weil ich fit sein will. Es kostet nicht viel. Nur 4 Euro pro Besuch. Ich will später Rettungsschwimmerin werden. Ich schwimme seit zehn Jahren. Ich konnte schon mit fünf Jahren schwimmen. Meine Eltern kommen oft mit ins Schwimmbad. Das Schwimmbad liegt nur drei Kilometer von meinem Haus entfernt und ich gehe jeden Sonntag und auch Dienstag und Donnerstagabend dorthin.

4. Max



Mein Name ist Max. Ich sammle gern Briefmarken. Es macht mir viel Spaß Briefmarken mit meinen Freunden zu tauschen. Ich finde die verschiedenen Designs sehr interessant. Ich sammle jetzt seit drei Jahren und habe schon über eintausend Briefmarken aus Europa, Amerika, China und Australien. Einmal im Monat treffe ich mich mit meinen Freunden und dann tauschen wir Briefmarken. Wir treffen uns normalerweise zu Hause.

Name	Favourite hobby?	For how long has this been his/her hobby?	Why is this his/her favourite hobby? (2 reasons)	How often does he/she practice his/her hobby?
1. Laura				
2. Dieter				
3. Elke				
4. Max				

F

Rewrite the following **jumbled dialogue**, putting the sentences in the most logical order.

Im Café

-Wir haben heute Apfelstrudel, Käsekuchen oder Pflaumenkuchen.

-Einen Tee bitte.

-Ein Kännchen bitte. Was für Kuchen haben Sie?

(1) -Bitte schön? Was möchtest du gern trinken?

-Mit Milch bitte.

-Also ein Kännchen Tee mit Milch und ein Stück Käsekuchen mit Sahne. Das kommt gleich!

-Eine Tasse oder ein Kännchen?

-Ich möchte ein Stück Käsekuchen mit Sahne.

-Mit Milch oder Zitrone?

1. Kellnerin: Bitte schön? Was möchtest du gern trinken?

2. Du: _____

3. Kellnerin: _____

4. Du: _____

5. Kellnerin: _____

6. Du: _____

7. Kellnerin: _____

8. Du: _____

9. Kellnerin: _____

G

Answer in English the questions which follow the passage.

Die Flaschenpost

Irma geht gern am Fluss spazieren. Was im Fluss alles so schwimmt, wundert Irma immer wieder. Sie hat schon vieles am Fluss gefunden: ein altes verrostetes Fahrrad, eine Puppe ohne Arme, einen kaputten Fernseher, einen großen Schuh aus schwarzem Leder und einmal sogar einen kleinen Teddybär.

Heute sieht Irma eine Flasche im Wasser schwimmen. Sie fischt die Flasche mit einem Stock aus dem Wasser. Die Flasche ist blau, dunkelblau, aus Glas. Sie hält die Flasche gegen das Sonnenlicht und sieht, dass etwas darin ist. „Das ist ein Brief“, denkt sich Irma. Sie kann die Flasche nicht öffnen, denn sie ist fest verschlossen. Mit einem Korken.

Irma bringt die Flasche nach Hause. Sie ist sicher, dass ein Brief darin ist. „Eine Flaschenpost!“, denkt Irma aufgeregt. „Wer schreibt mir wohl? Und was? Und aus welchem Land?“

In der Küche versucht Irma, die Flasche mit einem Korkenzieher zu öffnen. So einfach ist das gar nicht! Der Korken ist ganz hart, weil die Flasche schon lange im Wasser war. Irma will nicht, dass ihr älterer Bruder Bodo den Brief in der Flasche sieht. Aber schon steht Bodo in der Küche und fragt: „Was ist denn das?“ „Eine Flasche“, sagt Irma kurz. „Das sehe ich auch. Und was ist in der Flasche?“ „Eine Flaschenpost“, sagt Irma leise.

„Ha!“, lacht Bodo, „wer schickt denn heutzutage eine Flaschenpost? Man schickt E-Mails, Faxe, man chattet im Internet, man telefoniert, aber eine Flaschenpost?!“ „Sicher ist es eine Flaschenpost“, sagt Irma jetzt ganz laut. „Es ist meine Flasche“, denkt sie. Bodo lacht wieder. Dann geht er zurück zu seinem Computer und seinen E-Mails. Die Flasche interessiert ihn nicht mehr.

Irma aber hält die Flasche ganz fest in den Händen. Die Flasche fühlt sich so gut an. Sie bringt die schöne blaue Flasche mit auf ihr Zimmer und stellt sie auf ihren Schreibtisch vor das Fenster.

1. On her walks by the river Irma has found a number of items. Mention **three** of them. **(Paragraph 1)**

2. On her walk today Irma manages to fish a bottle out of the river.
(a) Describe the bottle. **(Paragraph 2)**

- (b) What does Irma think the bottle contains? **(Paragraph 3)**

3. Irma takes the bottle home. Read through the following statements and tick (✓) which are true and which are false. **(Paragraph 4)**

	True	False
Irma tries to open the bottle with a corkscrew.		
Irma cleans the bottle in the kitchen sink.		
The bottle has been in the water for a long time.		
Irma doesn't see her brother Bodo in the kitchen.		

4. Mention **three** ways people communicate with each other according to Bodo. **(Paragraph 5)**

5. What does Irma do with the bottle at the end of the story? Give details. **(Paragraph 6)**

N.B. Answer either B (Notes/Sentences) or C (Dialogue)

B

NOTES/SENTENCES

In German class each pupil has to write a diary of the important events that happen each month. This is Eimear's diary. Write down in full sentences what she will say to the class as in the example below.

Januar	Weihnachtsferien zu Ende
Februar	Ski fahren in Österreich
März	Geburtstag meiner Mutter
April	Osterferien
Mai	Schulusflug nach Köln
Juni	Prüfungen
Juli	Sommerjob im Krankenhaus
August	Nach Spanien in Urlaub fahren
September	Wieder Schule
Oktober	Mein Geburtstag
November	Hochzeit von Tante Emily
Dezember	Weihnachten

Example: Im Januar sind die Weihnachtsferien zu Ende.

1. Im Februar _____ wir in Österreich Ski.
2. Im März _____ meine Mutter Geburtstag.
3. Im April _____ wir Osterferien.
4. Im Mai _____ wir einen Schulusflug nach Köln.
5. Im Juni gibt es die _____.
6. Im Juli _____ ich einen Sommerjob im _____.
7. Im August _____ ich nach _____ in Urlaub.
8. Im September _____ wir wieder in die Schule.
9. Im Oktober _____ ich Geburtstag.
10. Im November ist die Hochzeit meiner _____ Emily.
11. Im Dezember feiern wir _____.

C

DIALOGUE:

You are at the Train Station in Düsseldorf. You want to travel to Bonn. Complete the dialogue below.

- (1) Ask when the next train leaves for Bonn.
- (2) Ask from which platform the train departs.
- (3) Ask for a single ticket.
- (4) Say thank you and goodbye.

Bahnbeamter: Der Nächste bitte!

(1)

Bahnbeamter: Der nächste Zug nach Bonn? Um elf Uhr.

(2)

Bahnbeamter: Gleis 6.

(3)

Bahnbeamter: Das macht 48 Euro bitte.

(4)

Bahnbeamter: Bitte schön.